

# WHAKATAUKI...

...represent the wisdom guiding the Maori culture. They are commonly used as inspirations in speeches and also as gentle reminders spoken to each other in everyday life

Your task: Write a story in which one of the characters says a whakatauki as an appropriate response to one of these whakatauki.

Te reo Māori	English
Ehara taku toa i te toa takitahi, engari kē he toa takitini	My success should not be bestowed onto me alone, it was not individual success but the success of a group.
I am humbled to be named player of the day. Thank you, but although captain, I was just one of the scavengers of possession, chasing, jumping, pushing or scrambling for the ball. Getting it to the backs, who ran with it until a tackle started the whole shoving battle over again. We wrestling ferociously for the ball against a player much bigger than me, but I managed to flip the ball behind me to Manu who scored the winning try. Pain, rain, mud, exhilaration—these to me are rugby. And fear. Fear of dropping the ball or missing the tackle, However, in receiving the trophy, I must say "Ehara taku toa i te toa takitahi, engari kē he toa takitini"	
He maonga āwhā	Calm after the storm
Haere taka mua, taka muri; kaua e whai	Be a leader not a follower
E tupu atu kūmara, e ohu e te anuhe	As a person's importance increases so do those who seek his or her favour
E noho e, kia raungāwari	Sit down and bide your time
E kore a muri e hokia	What is done is done
He rā ki tua	Better times are coming
He rau ringa e oti ai	Many hands make light work
He taonga tonu te wareware	Forgetfulness is an enduring possession
He taonga nui te tūpato	Caution is highly prized
Mauri tū mauri ora	An active soul is a healthy soul
Kua hua te marama	Something has completed a full cycle

I timu noa te tai	Certain conditions are best left to work themselves out
I orea te tuatara ka puta ki waho	A problem is solved by continuing to find solutions
He maurea kai whiria!	Ignore small matters and direct effort toward important projects
He manawa tītī	A person with great endurance
He pai ake te iti i te kore	A little is better than none.
He iti kahurangi	Small in size is contrasted with great in value or beauty
He iti kai mā te kotahi e kai, kia rangona ai te reka	If something is too small for division, do not try to divide it
Whaowhia te kete mātauranga	Fill the basket of knowledge
E iti noa ana, nā te aroha	Although it is small, it is given with love
Ko ia kāhore nei i rapu, tē kitea	He who does not seek will not find
Tē tōia, tē haumatia	Nothing can be achieved without a plan, workforce and way of doing things
Tino kai, tino ora te kōpū	He who has the produce of his labour stored up will never want
Whāia te mātauranga hei oranga mō koutou	Seek after learning for the sake of your wellbeing
He rā whatiwhati kō	A day of hard work
Ahakoā he iti he pounamu	Although it is small it is a treasure
Ahakoā he iti kete, he iti nā te aroha	It is the thought that counts
He taonga rongonui te aroha ki te tangata	Goodwill towards others is a precious treasure
E koekoe te kōkō, e ketekete te kākā, e kūkū te kererū	The parson bird chatters, the parrot gabbles, the wood pigeon coos
Kia mate ururoa, kei mate wheke	Fight like a shark, don't give in like an octopus
He iti te mokoroa, nāna i kati te kahikatea	The mokoroa (grub) may be small, but it cuts through the Kahikatea